

《孙子兵法》新解

王阳明兵学智慧的源头

[日]冈田武彦 / 著
钱明 徐修竹 / 译



《孙子兵法》新解

王阳明兵学智慧的源头

「日」冈田武彦／著
钱明 徐修竹／译

版贸核渝字(2017)第199号

图书在版编目(CIP)数据

孙子兵法新解:王阳明兵学智慧的源头 / (日) 冈田武彦著; 钱明, 徐修竹译. — 重庆: 重庆出版社, 2017.11

ISBN 978-7-229-12726-8

I. ①孙… II. ①冈… ②钱… ③徐… III. ①兵法—中国—春秋时代②《孙子兵法》—研究③王守仁(1472-1528)—军事思想—研究 IV. ①E892.25②B248.25③E092.48

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第240320号


《孙子兵法》新解:王阳明兵学智慧的源头

SUNZI BINGFA XINJIE WANGYANGMING BINGXUE ZHIHUI DE YUANTOU

冈田武彦 著

钱明 徐修竹 译

策 划:  华章同人

特约策划:  卓文天语

出版监制: 伍志 徐宪江


责任编辑: 陈丽

特约编辑: 李翔 魏帆

营销编辑: 张宁 胡刚

责任印制: 杨宁

封面设计: 主语设计

 重庆出版集团 出版
重庆出版社


(重庆市南岸区南滨路162号1幢)

投稿邮箱: bjhztr@vip.163.com

北京旭丰源印刷技术有限公司 印刷

重庆出版集团图书发行有限公司 发行

邮购电话: 010-85869375/76/77 转 810

 重庆出版社天猫旗舰店
cqchs.tmall.com

全国新华书店经销

开本: 710mm × 1000mm 1/16 印张: 19 字数: 270千

2017年11月第1版 2017年11月第1次印刷

定价: 59.80元

如有印装质量问题, 请致电 023-61520678

版权所有, 侵权必究

序 言

近年来，日本实业界兴起了阅读《孙子兵法》的热潮，但仅仅是个人喜爱而已。商法与兵法从本质上说皆属于功利性的人性观和社会观，是建立在以对立斗争为原理的思想基础之上的处世法则，而《孙子兵法》在这一点上可谓表现得最为彻底。因此，若能很好地理解《孙子兵法》的思想，不仅能帮助人很好地把握商业法则的精髓，而且对于一个国家的政治、经济、外交等也会起到较大的用处。然而，即使是把好刀，若让高手来使用，就会成为活人（救人）之剑，而让恶人来使用，则会成为杀人之剑。所以说，对于《孙子兵法》的精髓，我们必须认真地用心去把握。

本人撰著《〈孙子兵法〉新解》，就是为了让所有人都能更深地理解《孙子兵法》。为了达到这一目的，我首先对《孙子兵法》的原文作了极平易的符合日本人口语习惯的翻译，然后再进行现代文的注释和评论，并且从《孙子兵法》各篇中选出能作为格言的警句，而将其置于同篇末尾。不过，我在进行解说和评论时，并不是采取例举较多具体案例的办法，而主要是采取对《孙子兵法》的原理和精神做重点解说的办法。这是因为在我看来，如果不能深刻理解《孙子兵法》的原理和精神，就把握不住在不知不觉的过程中克敌制胜的《孙子兵法》之奥秘，其结果，也就会失去变动、自在的活跃之生机，而产生固定化的弊害，从而使事态的发展出现与己之判断完全相反的结果。而我希望的，正是孙子自己所强调的：在面对貌

似正规、强大的敌军之阵容的时候，无论如何都不要束手无措，不要迷失方向！

尽管有关《孙子兵法》的注释、解说之作，无论在中国还是日本，都已出过不少，但能够深刻理解《孙子兵法》之原理和精神的，能够从通观全局、高屋建瓴的高度直到细致入微、绵密精准之把握和解说的著述，在我所知道的范围内，就不能不提及江户时代山崎闇斋学派的朱子学者山口春水所著的《〈孙子〉考》这本书。该书为写本，传于后世的仅存两本，至今没有在日本公开出版过。我在撰写《〈孙子兵法〉新解》的过程中，就参考了这本书。不仅如此，我还想劝说喜爱阅读《孙子兵法》的人，也一定要去读读这本书。

以上之内容，实为1992年刊行《〈孙子兵法〉新解》时笔者所撰之“前言”。从该书出版到今天，已经过去了十余年。因此，在该书即将作为《冈田武彦全集》之一而再刊之际，我必须再加上一句话：

日本人所具有的潜在的高层次的理想主义的思想文化，是能够真正拥有世界性的。然而，为了能在极端变幻莫测的、被卷入权谋术策之旋涡的现实社会和现实政治中生存，就必须深刻了解其中的奥秘及规律；如若不然，就会有使美好理想落空的危险。而为了不陷入这种弊害，读一读最深刻地阐述了权谋术策之原理的《孙子兵法》，便显示出其无比重要性。江户时代的日本儒者们，对于论述权谋术策之道的中国的各种书籍是相当熟知的，今天的日本人也必须铭记这一点！

冈田武彦

平成十五年（2003）七月

目 录

上编 《孙子兵法》新解

003 | 第一章 始计第一：先要筹划胜败得失

003 | 战争是国家之大事

004 | 作为基准的五个方面

008 | 用“七计”来比较优劣

009 | 仕于能听取计策的君主

010 | 兵法是深藏不露的

013 | 最重要的是预测胜败

015 | 第二章 作战第二：作战准备

015 | 最重要的是军备

016 | “拙速”是作战的关键

017 | 充分了解用兵之害

018 | 持久战的弊害

021 | 速战速决的方法

024 | **第三章 谋攻第三：用计攻敌**

024 | 不战而胜

025 | 攻城为下策

027 | 以谋攻敌

028 | 用兵之常道

030 | 全权委于主将

032 | 预知胜利的方法

033 | 知己知彼

036 | **第四章 军形第四：必胜的条件**

036 | 不败的条件

037 | 攻守的秘诀

038 | 名将不战而胜

040 | 战胜的形态

044 | **第五章 兵势第五：以势制胜**

044 | 统率与命令

046		正兵与奇兵
048		奇与正变化无穷
049		攻击力及其适中
050		势的根源
052		乘势之战法
055		第六章 虚实第六：虚实之秘法
055		自如调动敌人的方法
056		避实击虚
057		攻守与虚实
058		进退与虚实
059		根据自己的意愿决定战或不战
060		以众击寡
061		用虚实来把握作战的关键
063		查明敌方之虚实的方法
064		无形与虚实之妙用
065		水与虚实

068		第七章 军争第七：争取胜利	068
068		变不利为有利	068
069		不急于争利	069
072		争战前必须做的事	072
073		兵法三秘诀	073
075		得法的军争之形势	075
076		分利于众人	076
077		铜锣、金鼓、旌旗的效用	077
078		气、心、力的运用	078
079		警惕敌方的变法	079
082		第八章 九变第八：变化自如的法则	082
082		根据地形而变化的五种方法	082
083		以利为本而变化的五种方法	083
084		兵法的极致在于变化自如	084
085		以利害制人	085
086		不依靠别人	086
087		固执之害	087

090 | **第九章 行军第九：如何处置军队**

176 | 夫常制必先定

090 | 山丘地带如何处置

091 | 水网地带如何处置

092 | 盐碱沼泽地带如何处置

093 | 平原地带如何处置

094 | 得地利

095 | 六害之地

096 | 伏兵之地

097 | 观察敌情的方法

100 | 上下一心

145 | 善用而避其害

103 | **第十章 地形第十：地利与人和**

147 | 夫地形者，兵之助也

103 | 六种地形的利弊

105 | 六种战败的原因

107 | 主将对君主的责任

108 | 统领部下的方法

110 | 地形与全胜的方法

111 | 夫地形者，兵之助也

113 | 第十一章 九地第十一：战地与用兵

- 113 | 战地的九种类型
- 115 | “九地”之兵法
- 117 | 分散敌方战力
- 118 | 在本国作战的方法
- 119 | 在敌国作战的方法
- 120 | 身陷“死地”后的力量
- 121 | “死地”之术与士兵气概
- 123 | 常山之蛇
- 124 | 吴越同舟
- 126 | 要让士兵蒙昧无知
- 127 | “九地”及其兵法
- 129 | 王霸与“九地”
- 130 | 掌控士兵的秘诀
- 131 | 各种隐秘手段
- 134 | 第十二章 火攻第十二：火攻的战法
- 134 | 火攻的战法

135		火攻的时机
136		火攻时的注意事项
137		火攻与水攻的区别
138		不可滥用火攻
141		第十三章 用间第十三：用间的方法和要诀
141		战争是国家大事
142		名君、贤将与间谍
143		间谍的种类
145		对待间谍的方法
145		使用间谍的能力
146		“用间”前的准备工作
147		“反间”最为重要
148		殷、周的兴起与用间
151		结尾语

下编 冈田武彦兵学论文选

155 | 第一章 王阳明与《孙子兵法》

155 | 王阳明的生涯

173 | 王阳明之“三征”

188 | 第二章 《孙子》与山口春水的《〈孙子〉考》

188 | 《孙子》的现代意义

190 | 中国的兵法书

195 | 《孙子》的主要内容

198 | 山口春水《〈孙子〉考》:《孙子》注释书的瑰宝

205 | 山口春水小传

210 | 第三章 山口春水《〈孙子〉考》十三篇总论

210 | 《孙子》的特色

213 | 关于篇目

214 | 篇题解说

249		第四章 《孙子》的形而上考察
262		附录一 陈言边务疏
267		附录二 武经七书评
278		附录三 王阳明兵学著作小考
285		译者后记

第一章 计 第一 先要筹划胜败得失



《孙子兵法》新解^[1]

【译读】

《孙子兵法》是春秋末年孙武所撰写的军事著作，也是我国历史上著名的兵书。因此，它不仅对我国军事思想的发展产生了深远的影响，也是“兵武革命”的标志，具有很高的价值。

《孙子兵法》共分为《计》《作战》《谋攻》《军形》《地形》《九变》《虚实》《军争》《杂》《吴宫》等十篇。其中《计》篇是全书的总纲，也是《孙子兵法》的核心。

[1] 据原书“凡例”介绍：《《孙子兵法》新解》由原文、原文日译、注释和评语四部分组成；原文内容源自通行本，其中的小字内容未见于原文，由著者所加。我们在翻译时，除“原文”保持不变外，其余三部分内容皆译为现代汉语；其中“原文日译”部分的现代汉语译文与国内通行的现代汉语译文不尽相同，而是根据原文翻译的，为的是忠实于原著。——译者注

第一章 始计^[1]第一：先要筹划胜败得失

战争是国家之大事

战争是国家的大事。因为它关系到人民的生死、国家的存亡，所以必须慎重对待。

孙子曰：兵者，国之大事，死生之地，存亡之道，不可不察也。

【评语】

战争是关系到人民生死和国家存亡的大事，这应该是人尽皆知的道理。因此，决不能随意发动战争。可能的话，要像“神武不杀”那样，不战而制胜，这是最上策。

所谓“武”，由“戈”和“止”两个字组成。由此可知，中国人从古代开始就将不用戈而战胜对手当作战争之理想。但是，战争无关喜好，有其不可避免性。孙子在这里阐述了在战争中绝对制胜的道理。因此，就必

[1]《〈孙子〉十家注》将“始计”写作“计”。所谓“始计”，是指先筹划胜败得失。在还没有开战之前，要先对有关胜败的所有情况都能做到心中有数。——原注